

CMO1-I/2.63t

Beste-nigār

## Nağş semā'ī Dede Efendi

*Men bende şüdem bende şüdem bende şüdem*

Text Edition

Neslihan Demirkol

With contributions from

Malek Sharif

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft  
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License  
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:  
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>



Naḳṣ semā'ī Dede Efendi

p. 82  
piece no. 63

2 Men bende şüdem bende şüdem bende şüdem  
Men bende be-ḥidmetet ser-efkende şüdem  
4 Her bende ki āzād şeved şād şeved  
Men şād ez-ānem ki t[ū]-rā bende şüdem  
6 amān amān amān bende şüdem yār cānım  
yel lel lel lel lelle le le lī vāy ey şāh-ı men

8 *ḥāne-i şānī*  
Men 'āşık-ı nā-çār tūem bende şevem  
10 Men teşne-i dīdār-ı tūem bende şevem  
Ey destres-i 'ālem vāy ḥaste-nevāz  
12 Bī-mār-ı [tū] bī-mār-ı tūem bende şevem

[*tem*]me

[Lyricist: unknown]

2 Men... 3 şüdem] missing in AK37, NE2067, HB1, Ha, TMKlii 5 tū-rā] tu-rā NE204, NE2067, M1362, AK37, Ha, HB1, TMKlii 8 ḥāne-i... 12 şevem] missing in M1362  
10 teşne-i] neş'e-i NE204, HB1, Ha 11 ḥaste-nevāz] ḥaste-nevāz NE204, NE2067, HB1, Ha